



PL



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE NR 884/BHP/2024

1. ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny)

Typ: **Odzież ochronna - Spodnie robocze szorty**

Model: **BASIC LINE**

Odmiana(symbol), Rozmiar:

| Kolor szary |         |     | Kolor czarny |         |     | Kolor granatowy |         |     |
|-------------|---------|-----|--------------|---------|-----|-----------------|---------|-----|
| S090247884  | Rozmiar | S   | S090251042   | Rozmiar | S   | S090200000      | Rozmiar | S   |
| S090247886  | Rozmiar | M   | S090251044   | Rozmiar | M   | S090200001      | Rozmiar | M   |
| S090247888  | Rozmiar | L   | S090251046   | Rozmiar | L   | S090200002      | Rozmiar | L   |
| S090247890  | Rozmiar | XL  | S090251048   | Rozmiar | XL  | S090200003      | Rozmiar | XL  |
| S090247892  | Rozmiar | 2XL | S090251050   | Rozmiar | 2XL | S090200004      | Rozmiar | 2XL |
| S090247898  | Rozmiar | 3XL | S090251052   | Rozmiar | 3XL | S090200005      | Rozmiar | 3XL |
| S090247899  | Rozmiar | 4XL | S090251054   | Rozmiar | 4XL | S090200006      | Rozmiar | 4XL |
| -           | -       | -   | -            | -       | -   | -               | -       | -   |

2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Przedmiot deklaracji (identyfikacja ŚOI umożliwiająca identyfikowalność; można dołączyć wystarczająco wyraźną kolorową ilustrację, w przypadku gdy jest to niezbędne do identyfikacji ŚOI):



5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

**ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG**

6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana: **nie dotyczy**

numer jednostki notyfikowanej: **nie dotyczy**

przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) wydała certyfikat numer: **nie dotyczy**

8. Informacje dodatkowe:

Odzież wymieniona w p. 1 jest środkiem ochrony indywidualnej należącym do kategorii I

Podpisano w imieniu: Producenta

Skawina, 02.01.2024

(miejsce i data wydania)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(imię i nazwisko, stanowisko) (podpis)





## EU DECLARATION OF CONFORMITY No 884/BHP/2024

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Protective clothing - Work shorts**

Model: **BASIC LINE**

Symbol, size:

| Gray       |      |     | Black      |      |     | Navy       |      |     |
|------------|------|-----|------------|------|-----|------------|------|-----|
| S090247884 | Size | S   | S090251042 | Size | S   | S090200000 | Size | S   |
| S090247886 | Size | M   | S090251044 | Size | M   | S090200001 | Size | M   |
| S090247888 | Size | L   | S090251046 | Size | L   | S090200002 | Size | L   |
| S090247890 | Size | XL  | S090251048 | Size | XL  | S090200003 | Size | XL  |
| S090247892 | Size | 2XL | S090251050 | Size | 2XL | S090200004 | Size | 2XL |
| S090247898 | Size | 3XL | S090251052 | Size | 3XL | S090200005 | Size | 3XL |
| S090247899 | Size | 4XL | S090251054 | Size | 4XL | S090200006 | Size | 4XL |
| -          |      |     | -          |      |     | -          |      |     |

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

**REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Where applicable, the notified body: **not applicable**

the notified body number: **not applicable**

performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category I

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 02.01.2024

(place and date of issue)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(name, function) (signature)





DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Nr. 884/BHP/2024

1. PSA (Produkt-, Typen-, Chargen- oder Seriennummer):

Type: **Schutzkleidung - ArbeitssHORTS**

Model: **BASIC LINE**

Symbol, size:

| Grau       |       |     | Schwarz    |       |     | Navy blau  |       |     |
|------------|-------|-----|------------|-------|-----|------------|-------|-----|
| S090247884 | Größe | S   | S090251042 | Größe | S   | S090200000 | Größe | S   |
| S090247886 | Größe | M   | S090251044 | Größe | M   | S090200001 | Größe | M   |
| S090247888 | Größe | L   | S090251046 | Größe | L   | S090200002 | Größe | L   |
| S090247890 | Größe | XL  | S090251048 | Größe | XL  | S090200003 | Größe | XL  |
| S090247892 | Größe | 2XL | S090251050 | Größe | 2XL | S090200004 | Größe | 2XL |
| S090247898 | Größe | 3XL | S090251052 | Größe | 3XL | S090200005 | Größe | 3XL |
| S090247899 | Größe | 4XL | S090251054 | Größe | 4XL | S090200006 | Größe | 4XL |
| -          |       |     | -          |       |     | -          |       |     |

2. Name und Anschrift des Herstellers und gegebenenfalls seines Bevollmächtigten:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Gegenstand der Erklärung (Identifizierung der PSA, die die Rückverfolgbarkeit ermöglicht; sie kann gegebenenfalls ein ausreichend scharfes farbiges Bild enthalten, wenn es zur Identifizierung der PSA erforderlich ist):



5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der **VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates**

6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. Sonstigen technischen Spezifikationen:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Gegebenenfalls: Die notifizierte Stelle: **Es gilt nicht**

die Nummer der benannten Stelle: **Es gilt nicht**

hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt: **Es gilt nicht**

8. Weitere Angaben:

Bei der unter Nummer 1 genannten Bekleidung handelt es sich um persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie I

Unterzeichnet für und im Namen von: des Herstellers

Skawina, 02.01.2024

(Ort und Datum der Ausstellung):

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(Name, Funktion) (Unterschrift):





CZ



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.

884/BHP/2024

1. OOP (výrobek, typ, šarže nebo sériové číslo):

Typ: **Ochranné oděvy - Pracovní šortky**

Modelka: **BASIC LINE**

Symbol, velikost:

| Šedá       |          |     | Černá      |          |     | Námořnická modrá |          |     |
|------------|----------|-----|------------|----------|-----|------------------|----------|-----|
| S090247884 | Velikost | S   | S090251042 | Velikost | S   | S090200000       | Velikost | S   |
| S090247886 | Velikost | M   | S090251044 | Velikost | M   | S090200001       | Velikost | M   |
| S090247888 | Velikost | L   | S090251046 | Velikost | L   | S090200002       | Velikost | L   |
| S090247890 | Velikost | XL  | S090251048 | Velikost | XL  | S090200003       | Velikost | XL  |
| S090247892 | Velikost | 2XL | S090251050 | Velikost | 2XL | S090200004       | Velikost | 2XL |
| S090247898 | Velikost | 3XL | S090251052 | Velikost | 3XL | S090200005       | Velikost | 3XL |
| S090247899 | Velikost | 4XL | S090251054 | Velikost | 4XL | S090200006       | Velikost | 4XL |
| -          |          |     | -          |          |     | -                |          |     |

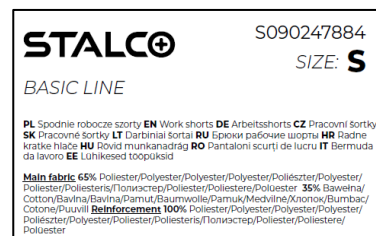
2. Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Předmět prohlášení (identifikace OOP umožňující zpětně jej vysledovat; je-li to pro účely identifikace OOP nezbytné, může obsahovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení):



5. Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 e dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS**

6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Případně: oznámený subjekt: **to neplatí**

číslo notifikované osoby: **to neplatí**

provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu: **to neplatí**

8. Další informace:

Oděvy uvedené v bodě 1 jsou osobními ochrannými prostředky patřícími do kategorie I

Podepsáno za a jménem:

Skawina, 02.01.2024

(místo a datum vydání)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(jméno, funkce) (podpis)





SK



EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Č. 884/BHP/2024

1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série):

Typ: Ochranné oděvy - Pracovné šortky

Model: BASIC LINE

Symbol, veľkosť:

| Šedá       |         |     | Čierna     |         |     | Námornícka modrá |         |     |
|------------|---------|-----|------------|---------|-----|------------------|---------|-----|
| S090247884 | Veľkosť | S   | S090251042 | Veľkosť | S   | S090200000       | Veľkosť | S   |
| S090247886 | Veľkosť | M   | S090251044 | Veľkosť | M   | S090200001       | Veľkosť | M   |
| S090247888 | Veľkosť | L   | S090251046 | Veľkosť | L   | S090200002       | Veľkosť | L   |
| S090247890 | Veľkosť | XL  | S090251048 | Veľkosť | XL  | S090200003       | Veľkosť | XL  |
| S090247892 | Veľkosť | 2XL | S090251050 | Veľkosť | 2XL | S090200004       | Veľkosť | 2XL |
| S090247898 | Veľkosť | 3XL | S090251052 | Veľkosť | 3XL | S090200005       | Veľkosť | 3XL |
| S090247899 | Veľkosť | 4XL | S090251054 | Veľkosť | 4XL | S090200006       | Veľkosť | 4XL |
| -          |         |     | -          |         |     | -                |         |     |

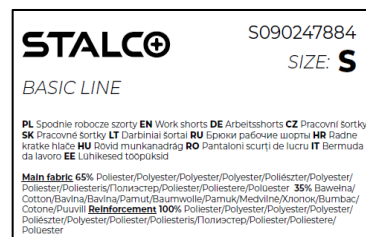
2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Predmet vyhlásenia (identifikácia OOP umožňujúca vysledovateľnosť; v prípade potreby môže na identifikáciu OOP obsahovať dostatočne jasný farebný obrázok):



5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS

6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. V prípade potreby notifikovaná osoba: to neplatí

číslo notifikovaného orgánu: to neplatí

vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu: to neplatí

8. Doplňujúce informácie:

Odevy uvedené v bode 1 sú osobné ochranné pracovné prostriedky patriace do kategórie I

Podpísané za a v mene: Producent

Skawina, 02.01.2024

(miesto a dátum vydania):

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(meno, funkcia) (podpis):





LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA NR. 884/BHP/2024



1. AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris):

Tipas: Apsauginė apranga - Darbiniai šortai

Modelis: BASIC LINE

Simbolis, dydis:

| Pilka      |       |     | Juoda      |       |     | Tamsiai mėlyna |       |     |
|------------|-------|-----|------------|-------|-----|----------------|-------|-----|
| S090247884 | Dydis | S   | S090251042 | Dydis | S   | S090200000     | Dydis | S   |
| S090247886 | Dydis | M   | S090251044 | Dydis | M   | S090200001     | Dydis | M   |
| S090247888 | Dydis | L   | S090251046 | Dydis | L   | S090200002     | Dydis | L   |
| S090247890 | Dydis | XL  | S090251048 | Dydis | XL  | S090200003     | Dydis | XL  |
| S090247892 | Dydis | 2XL | S090251050 | Dydis | 2XL | S090200004     | Dydis | 2XL |
| S090247898 | Dydis | 3XL | S090251052 | Dydis | 3XL | S090200005     | Dydis | 3XL |
| S090247899 | Dydis | 4XL | S090251054 | Dydis | 4XL | S090200006     | Dydis | 4XL |
| -          |       |     | -          |       |     | -              |       |     |

2. Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Deklaracijos objektas (AAP identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos ją įmanoma atsekti; prireikus gali būti pateikiamas pakankamai aiškus spalvotas atvaizdas, kad būtų galima AAP identifikuoti):



5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2016/425 2016 m. kovo 9 d. dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB

6. Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Kai taikytina, notifikuoti įstaiga: Tai netaikoma  
notifikuotosios įstaigos numeris: Tai netaikoma

atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: Tai netaikoma

8. Papildoma informacija:

1 punkte išvardyti drabužiai yra asmeninės apsaugos priemonės, priklausančios I kategorijai

Pasirašė ir vardu: Gamintojas

Skawina, 02.01.2024  
(išdavimo data ir vieta)

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist  
(vardas, pavardė, pareigos) (parašas)





HR

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI br. 884/BHP/2024

1. OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj):

Tip: Zaštitna odjeća - Radne kratke hlače

Model: BASIC LINE

Simbol, veličina:

| Sivo       |          |     | Crno       |          |     | Mornarsko plava |          |     |
|------------|----------|-----|------------|----------|-----|-----------------|----------|-----|
| S090247884 | Veličina | S   | S090251042 | Veličina | S   | S090200000      | Veličina | S   |
| S090247886 | Veličina | M   | S090251044 | Veličina | M   | S090200001      | Veličina | M   |
| S090247888 | Veličina | L   | S090251046 | Veličina | L   | S090200002      | Veličina | L   |
| S090247890 | Veličina | XL  | S090251048 | Veličina | XL  | S090200003      | Veličina | XL  |
| S090247892 | Veličina | 2XL | S090251050 | Veličina | 2XL | S090200004      | Veličina | 2XL |
| S090247898 | Veličina | 3XL | S090251052 | Veličina | 3XL | S090200005      | Veličina | 3XL |
| S090247899 | Veličina | 4XL | S090251054 | Veličina | 4XL | S090200006      | Veličina | 4XL |
| -          |          |     | -          |          |     | -               |          |     |

2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Predmet izjave (identifikacijske podatke o OZO koji omogućuju sljedivost, ako je to potrebno za identifikaciju OZO-a, može biti priložena slika u boji dostatne jasnoće):



5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:

UREDBA (EU) 2016/425 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo: Ne primjenjuje se

broj prijavljenog tijela: Ne primjenjuje se

bavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:

8. Dodatne informacije:

Odjeća navedena u točki 1. je osobna zaštitna oprema I. kategorije

Potpisano za i u ime: Producent

Skawina, 02.01.2024

(ime, funkcija) (potpis):

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specialista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(ime, funkcija) (potpis)





HU



## SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 884/BHP/2024

1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám):

Típus: **Védőruházat - Rövid munkanadrág**

Modell: **BASIC LINE**

Szimbólum, méret:

| Szürke     |       |     | Fekete     |       |     | Sötétkék   |       |     |
|------------|-------|-----|------------|-------|-----|------------|-------|-----|
| S090247884 | méret | S   | S090251042 | méret | S   | S090200000 | méret | S   |
| S090247886 | méret | M   | S090251044 | méret | M   | S090200001 | méret | M   |
| S090247888 | méret | L   | S090251046 | méret | L   | S090200002 | méret | L   |
| S090247890 | méret | XL  | S090251048 | méret | XL  | S090200003 | méret | XL  |
| S090247892 | méret | 2XL | S090251050 | méret | 2XL | S090200004 | méret | 2XL |
| S090247898 | méret | 3XL | S090251052 | méret | 3XL | S090200005 | méret | 3XL |
| S090247899 | méret | 4XL | S090251054 | méret | 4XL | S090200006 | méret | 4XL |
| -          |       |     | -          |       |     | -          |       |     |

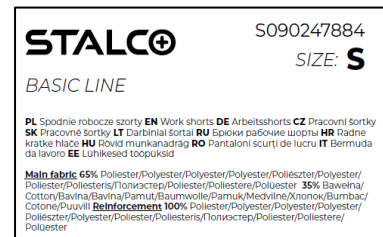
2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. A nyilatkozat tárgya (az egyéni védőeszköznek a nyomkövethetőséget biztosító megnevezése; szükség esetén az egyéni védőeszköz azonosítása céljából mellékelni lehet egy megfelelő élességű színes képet):



5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/425 RENDELETE (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről**

6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Adott esetben a: **védőfelszerelés**

a bejelentett szervezet száma: **védőfelszerelés**

bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a EU-típusvizsgálati tanúsítványt: **védőfelszerelés**

8. További információk:

Az 1. pontban felsorolt ruházat az I. kategóriába tartozó egyéni védőeszköz

A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá: Gyártó

Skawina, 02.01.2024

(a kiállítás helye és dátuma):

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specialista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(név, beosztás) (aláírás):





RO



## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE NR. 884/BHP/2024

1. EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie):

Tip: Îmbrăcăminte de protecție - Pantaloni scurți de lucru

Model: BASIC LINE

Simbol, dimensiune:

| Gri                    | Negru                  | Albastru marin         |
|------------------------|------------------------|------------------------|
| S090247884 mărimea S   | S090251042 mărimea S   | S090200000 mărimea S   |
| S090247886 mărimea M   | S090251044 mărimea M   | S090200001 mărimea M   |
| S090247888 mărimea L   | S090251046 mărimea L   | S090200002 mărimea L   |
| S090247890 mărimea XL  | S090251048 mărimea XL  | S090200003 mărimea XL  |
| S090247892 mărimea 2XL | S090251050 mărimea 2XL | S090200004 mărimea 2XL |
| S090247898 mărimea 3XL | S090251052 mărimea 3XL | S090200005 mărimea 3XL |
| S090247899 mărimea 4XL | S090251054 mărimea 4XL | S090200006 mărimea 4XL |
| -                      | -                      | -                      |

2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Obiectul declarației (identificarea EIP permițând trasabilitatea; dacă este necesar pentru identificarea EIP, poate fi inclusă o imagine colorată suficient de clară):



5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:

REGULAMENTUL (UE) 2016/425 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului

6. Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. După caz, organismul notificat: nu se aplică

numărul organismului notificat: nu se aplică

a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip: nu se aplică

8. Informații suplimentare:

Îmbrăcămintea enumerată la pct. 1 este echipament individual de protecție aparținând categoriei I

Semnat pentru și în numele: Producător

Skawina, 02.01.2024

(locul și data eliberării):

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(numele, funcția) (semnătura):





IT



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE N. 884/BHP/2024

1. DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie):

Tipo: **Indumenti di protezione - Bermuda da lavoro**

Modello: **BASIC LINE**

Simbolo, taglia:

| Grigio     |          |     | Nero       |          |     | Blu navy   |          |     |
|------------|----------|-----|------------|----------|-----|------------|----------|-----|
| S090247884 | Misurare | S   | S090251042 | Misurare | S   | S090200000 | Misurare | S   |
| S090247886 | Misurare | M   | S090251044 | Misurare | M   | S090200001 | Misurare | M   |
| S090247888 | Misurare | L   | S090251046 | Misurare | L   | S090200002 | Misurare | L   |
| S090247890 | Misurare | XL  | S090251048 | Misurare | XL  | S090200003 | Misurare | XL  |
| S090247892 | Misurare | 2XL | S090251050 | Misurare | 2XL | S090200004 | Misurare | 2XL |
| S090247898 | Misurare | 3XL | S090251052 | Misurare | 3XL | S090200005 | Misurare | 3XL |
| S090247899 | Misurare | 4XL | S090251054 | Misurare | 4XL | S090200006 | Misurare | 4XL |
| -          |          |     | -          |          |     | -          |          |     |

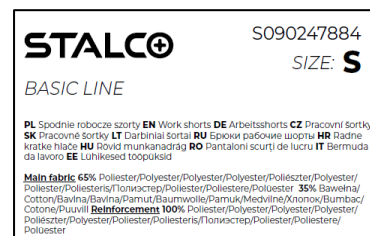
2. Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione del DPI che ne consenta la rintracciabilità; se necessario per l'identificazione del DPI, un'immagine a colori sufficientemente chiara può essere inclusa):



5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

**REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC**

6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data della norma, o alle altre specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Ove applicabile, l'organismo notificato: **non applicabile**

il numero dell'organismo notificato: **non applicabile**

ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: **non applicabile**

8. Informazioni supplementari:

Gli indumenti elencati al punto 1 sono dispositivi di protezione individuale appartenenti alla categoria I

Firmato a nome e per conto di: Del produttore

Skawina, 02.01.2024

(luogo e data del rilascio)

**STALCO**  
**Mateusz Marosek**  
Specjalista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(nome e cognome, funzione) (firma)





EE



## ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON nr 884/BHP/2024

1. Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber):

Tüüp: Kaitseriietus - Lühikesed tööpüksid

Mudel: BASIC LINE

Sümbol, suurus:

| Hall                  | Must                  | Mereväe sinine        |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| S090247884 Suurus S   | S090251042 Suurus S   | S090200000 Suurus S   |
| S090247886 Suurus M   | S090251044 Suurus M   | S090200001 Suurus M   |
| S090247888 Suurus L   | S090251046 Suurus L   | S090200002 Suurus L   |
| S090247890 Suurus XL  | S090251048 Suurus XL  | S090200003 Suurus XL  |
| S090247892 Suurus 2XL | S090251050 Suurus 2XL | S090200004 Suurus 2XL |
| S090247898 Suurus 3XL | S090251052 Suurus 3XL | S090200005 Suurus 3XL |
| S090247899 Suurus 4XL | S090251054 Suurus 4XL | S090200006 Suurus 4XL |
| -                     | -                     | -                     |

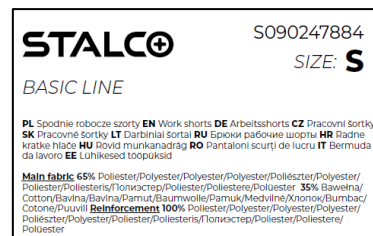
2. Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1

4. Deklareeritav toode (isikukaitsevahendi tuvastamisandmed, mis võimaldavad jälgitavust; vajaduse korral võib isikukaitsevahendi tuvastamiseks kasutada piisavalt selget värvilist pilti):



5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2016/425, 9. märts 2016, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ

6. Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:

EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021

7. Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus: ei ole kohaldatav

teavitatud asutuse number: ei ole kohaldatav

iis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi: ei ole kohaldatav

8. Lisateave:

Punktis 1 loetletud riietus on I kategooriasse kuuluv isikukaitsevahend

Alla kirjutanud poolt ja nimel: Tootja oma

Skawina, 02.01.2024

(väljaandmise koht ja kuupäev)

STALCO  
Mateusz Marosek  
Specialista ds. certyfikacji produktów  
Product Certification Specialist

(nimi, ametinimetus) (allkiri)



## DECLARATION OF CONFORMITY No 884/BHP/2024

1. PPE (product, type, batch or serial number):

Type: **Protective clothing - Work shorts**

Model: **BASIC LINE**

Symbol, size:

| Gray       |      |     | Black      |      |     | Navy       |      |     |
|------------|------|-----|------------|------|-----|------------|------|-----|
| S090247884 | Size | S   | S090251042 | Size | S   | S090200000 | Size | S   |
| S090247886 | Size | M   | S090251044 | Size | M   | S090200001 | Size | M   |
| S090247888 | Size | L   | S090251046 | Size | L   | S090200002 | Size | L   |
| S090247890 | Size | XL  | S090251048 | Size | XL  | S090200003 | Size | XL  |
| S090247892 | Size | 2XL | S090251050 | Size | 2XL | S090200004 | Size | 2XL |
| S090247898 | Size | 3XL | S090251052 | Size | 3XL | S090200005 | Size | 3XL |
| S090247899 | Size | 4XL | S090251054 | Size | 4XL | S090200006 | Size | 4XL |
| -          |      |     | -          |      |     | -          |      |     |

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A 32-050 Skawina, ul. Ofiar Katynia 1**

4. Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included):



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant legislation:

**Personal Protective Equipment (Enforcement) Regulations 2016/425 as amended**

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

7. Where applicable, the approved body: **not applicable**

the approved body number: **not applicable**

performed the Type Examination (Module B) and issued the Type Examination Certificate: **not applicable**

8. Additional information:

The clothing listed in point 1 is personal protective equipment belonging to the category I

Signed for and on behalf of: Producer

Skawina, 02.01.2024

(place and date of issue)

(name, function) (signature)